



**CITY OF DIXON**  
**WASTEWATER DISCHARGE PERMIT APPLICATION**  
 600 EAST A STREET, DIXON, CA 95620  
 TELEPHONE (707) 678-7030



Este permiso es para  Industrial,  Comercial,  Usos Automovilísticos,  Otro uso de descarga de aguas residuales

Nombre del negocio/Descargador: _____
Dirección de centro de negocios o de descarga: _____
Propietario de la empresa: _____ Dirección (si no es la misma de arriba): _____
Dirección postal (si no es la misma de arriba): _____
Teléfono: _____
(24 horas) Persona de contacto en caso de emergencia: _____
(24 horas) Teléfono de Contacto de Emergencia: _____ Teléfono Celular: _____
Fecha de aplicación: _____
Fecha en que la operación comenzó (o comenzará) en la dirección del centro de negocios o de descarga: _____

**Sólo para uso oficial ciudad de Dixon**

Fecha permiso expedido: _____ Fecha permiso expira: _____
Número de permiso: _____

<input type="checkbox"/> Aprobado con condiciones especiales <input type="checkbox"/> Aprobado <input type="checkbox"/> Denegado	<input type="checkbox"/> Aprobación con la aplicación FOG WDP (Página 5) <input type="checkbox"/> Aprobado con condiciones especiales <input type="checkbox"/> Información adicional necesaria (identificar por encima)
Motivo de la negación: _____	
Comentarios de las operaciones de aguas residuales: _____	
Comentarios sobre la división de colecciones: _____	
Recomendado por: _____ Fecha: _____	
Nombre (impresión): _____ Título: Gerente de operaciones de obras públicas	
Aprobado por: _____ Fecha: _____	
Nombre (Imprimir): _____ Título: Ingeniero Municipal/ Director de Obras Públicas	
Alta / Fuerza Especial Usuario    Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Alto Flujo    Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
Sí la respuesta es sí, vea adjunto "Requisitos de monitoreo de permisos de descarga de aguas residuales"	

De conformidad con el Capítulo 14 del Código Municipal de Dixon, se concede permiso a los permisionarios para descarga  Industrial,  Comercial,  Automotores relacionados,  Otras aguas residuales de la empresa listada arriba en la ubicación anterior a la instalación de planta de tratamiento de las aguas residuales de la ciudad.

**City of Dixon Official Use Only**

Date Permit Issued: _____		Date Permit Expires: _____	
Permit Number: _____			
<input type="checkbox"/> Approved With Special Conditions	<input type="checkbox"/> Approval With FOG WDP Application (Page 5)		
<input type="checkbox"/> Approved	<input type="checkbox"/> Approved With Special Conditions		
<input type="checkbox"/> Denied	<input type="checkbox"/> Additional Information Needed (identify above)		
Reason for Denial: _____			
Wastewater Operations Comments: _____			
Collections Division Comments: _____			
Recommended By: _____		Date: _____	
Name (Print): _____		Title: Public Works Operations Manager	
Approved By: _____		Date: _____	
Name (Print): _____		Title: City Engineer / Public Works Director	
High / Special Strength User Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		High Flow Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
If Yes to either see attached "Wastewater Discharge Permit Monitoring Requirements"			
In compliance with Chapter 14 of the Dixon Municipal Code, permission is hereby granted to the Permittee to discharge <input type="checkbox"/> Industrial, <input type="checkbox"/> Commercial, <input type="checkbox"/> Automotive Related, <input type="checkbox"/> Other wastewater from the above listed business at the above location into the City's Wastewater Treatment Plant Facility.			

**POR FAVOR, CONTESTE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS**

1. Por favor de indicar si esta aplicación de descarga de aguas residuales forma parte de:  
 Aplicación anual y / o  
 Solicitud de permiso de construcción de (Número de permiso de construcción, si corresponde)  
 Otros por favor explique: \_\_\_\_\_
2. **SI USTED TIENE UN NÚMERO DE WWDP EXISTENTE COMENZANDO CON 16 - #### Y NO HAY CAMBIOS EN SU APLICACIÓN**  
**DETENGA AQUÍ Y PRESENTA SOLAMENTE LA PÁGINA 1**
3. Describa brevemente cualquier construcción nueva o remodelación que sea parte de esta Solicitud De Descarga De Aguas Residuales (adjunte página adicional si es necesario): \_\_\_\_\_
4. Actividades que se aplican a este establecimiento (marque todas las que apliquen):  
 Venta Minoristas    Oficinas    Apartamentos    Educación    Servicio Automovilístico    Fabrica  
 Cuidado de Salud    Lavado de Coches    Equipo de ablandamiento de agua  
 Servicios de Alimetos (**se requiere completar la página 5**)  
 Otras, por favor describa: \_\_\_\_\_
5. ¿Existen otras actividades especiales que dan lugar al vertido de aguas residuales al alcantarillado de la Ciudad?  
 Sí  No, si sí, por favor describa: \_\_\_\_\_
6. ¿Cómo se descargan las aguas residuales en el sistema de alcantarillado de la Ciudad?  
 Intermitente/lote,      y/ o  Continuo
7. Número de empleados: \_\_\_\_\_ Permanente \_\_\_\_\_ Temporal \_\_\_\_\_ Estacional  
Si es estacional, en qué meses: \_\_\_\_\_
8. Horas de funcionamiento:
- Lunes \_\_\_\_\_      Miércoles \_\_\_\_\_      Viernes \_\_\_\_\_      Domingo \_\_\_\_\_  
Martes \_\_\_\_\_      Jueves \_\_\_\_\_      Sábado \_\_\_\_\_
9. Número de drenajes en el piso: \_\_\_\_\_      Número de baños: \_\_\_\_\_
10. Fuentes de agua que suministre a la instalación (marque todos que apliquen)  
 Ciudad (previamente DSMWS)    Cal Water    Pozo Privado    Otro  
Si es otro, por favor describa: \_\_\_\_\_
11. Enumere cualquier equipo o proceso de tratamiento de aguas residuales o de suministro que esté en uso en esta instalación (actualmente o en el futuro): \_\_\_\_\_
12. ¿Alguno de los siguientes está en uso son (o serán en el futuro) en esta instalación? (Marque todo lo que corresponda):
- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Proceso de acabado de metales | <input type="checkbox"/> Bastidores de Lavado                  | <input type="checkbox"/> Impresión (no servicios de copia) |
| <input type="checkbox"/> Limpieza con vapor            | <input type="checkbox"/> Procesamiento de fotos                | <input type="checkbox"/> Trampas de grasa                  |
| <input type="checkbox"/> Tecnología de Rayos X         | <input type="checkbox"/> Almacenamiento de residuos peligrosos | <input type="checkbox"/> Torre de enfriamiento             |
| <input type="checkbox"/> Separadores de aceite y arena | <input type="checkbox"/> Almacenamiento de productos químicos  | <input type="checkbox"/> Caldera                           |
| <input type="checkbox"/> Mantenimiento de vehículos    | <input type="checkbox"/> Ablandador de Agua                    | <input type="checkbox"/> Otro, por favor describa:         |
- \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

13. ¿Se usa agua para cualquiera de los siguientes? (marque todo lo que corresponda)  
 Enfriamiento  Alimentación de la caldera  Contenido en el producto  Viene en contacto con el producto  
 Otros usos de agua no doméstico, por favor describa:  
\_\_\_\_\_

14. Volumen estimado de flujo de descarga de aguas residuales en galones/pies cúbicos:  
Diario: \_\_\_\_\_ Semanal: \_\_\_\_\_ Mensual: \_\_\_\_\_

15. Métodos de descarga y/o eliminación de aguas residuales utilizados en esta instalación (marque todas las que apliquen):  
 Descarga a la alcantarilla \_\_\_\_\_ de la ciudad  Descarga a fosa séptica  
 Recogidos por un recolector de basura  Descarga al desagüe o salida natural

16. ¿Existe un plan de prevención de derrames y/o prevención de lodos y/o contramedidas para esta instalación? (tasa de flujo o concentración que podría causar una violación de las normas de descarga en la sección 14.01.240 del Código Municipal de la Dixon):  
 Sí  No En caso afirmativo, adjuntar una copia de este formulario. Si No, ¿cómo se maneja en casos de derrames y/o lodo?  
\_\_\_\_\_

17. ¿Hay un inventario de materiales peligrosos archivado con OES del Condado de Solano para esta instalación?  
 Sí  No En case afirmativo, adjunte una copia a esta formulario para los archivos de la Ciudad.

18. En caso de una emergencia en esta instalación, la Ciudad de Dixon se pondrá en contacto con la persona nombrada en la página uno de esta solicitud. Indique debajo los contactos de emergencia adicionales (24 horas).

Nombre: \_\_\_\_\_ Título: \_\_\_\_\_  
Teléfono durante el día: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
Teléfono de la noche: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

**DISEÑO DEL EDIFICIO:** A esbozo en papel de al menos 8-1/2 "X 11" que represente los siguientes elementos mínimos

**PLAN DEL SITIO**

- a. Líneas de propiedad
- b. Contorno de edificio
- c. Líneas de drenaje de tormentas, entradas y pozos de acceso
- d. Líneas de alcantarillado del sitio, puntos de entrada y pozos de acceso (muestre el sistema de alcantarillado a la línea principal de la ciudad o sistemas sépticos)
- e. Trampas de grasa, interceptores, separadores, etc.

**FLUJO DE AGUAS RESIDUALES:** describa el flujo de agua desde el momento que entra en la instalación hasta que se descarga en el sistema de aguas residuales de la Ciudad. Incluya información adicional en la construcción de bocetos como sea necesario para mayor claridad. También, describa cualquier producto químico agregado al agua o cualquier forma de tratamiento introducido en el agua antes de ser descargada. Dé los volúmenes aproximados del agua y de los productos químicos usados y las aguas residuales descargadas: \_\_\_\_\_

**LISTA DE TODOS LOS PRODUCTOS QUÍMICOS QUE SERÁN UTILIZADOS EN LA INSTALACIÓN :**

- a) \_\_\_\_\_
- b) \_\_\_\_\_
- c) \_\_\_\_\_
- d) \_\_\_\_\_
- e) \_\_\_\_\_

Continúa en la página siguiente:

**Adjuntos:** Adjuntar páginas adicionales, según sea necesario, incluyendo la información mencionada.

**CUESTIONARIO DE GRASA, ACEITE Y GRASAS**  
**(REQUERIDO SOLAMENTE PARA ESTABLECIMIENTOS DE SERVICIOS ALIMENTARIOS)**

1. Categoría de licencia empresarial:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Bares/Tabernas                   | <input type="checkbox"/> Restaurante sin licor |
| <input type="checkbox"/> Supermercados                    | <input type="checkbox"/> Restaurante con licor |
| <input type="checkbox"/> Combinaciones de comestibles/gas |  |

2. Tipo de Establecimiento de Servicio de Alimentos (marque todas las que apliquen):

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Restaurante de servicio completo | <input type="checkbox"/> Cafetería                 | <input type="checkbox"/> Otras, por favor describa: _____ |
| <input type="checkbox"/> Restaurante de comida rápida     | <input type="checkbox"/> Panadería/Tienda de Donas |   |
| <input type="checkbox"/> Restaurante de estilo Deli       | <input type="checkbox"/> Supermercado              |   |

3. Capacidad de asientos: \_\_\_\_\_

4. ¿Tiene un contenedor de reciclaje para reciclar su aceite de cocina usado?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

5. ¿Tienen una trampa de grasa interior o interceptor de grasa al aire libre?

- Trampa de grasa interior       Interceptor de grasa al aire libre       Ninguno

6. Describa la ubicación y capacidad de la trampa de grasa o interceptor:

\_\_\_\_\_

7. ¿Cón qué frecuencia se limpia la trampa de grasa o el interceptor?

\_\_\_\_\_

8. ¿Quién realiza el mantenimiento/limpieza de la trampa de grasa o del interceptor?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**NOTA ESPECIAL:**

**EL PROPIETARIO DE DESCARGA DE AGUAS RESIDUALES ES RESPONSABLE DE COMPRENDER Y CUMPLIR CON TODAS LAS DISPOSICIONES DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE DIXON, CAPÍTULO 14, RELATIVO A LOS REQUISITOS DE DESCARGA DE AGUAS RESIDUALES. LA CIUDAD RESERVA EL DERECHO DE SOLICITAR MÁS INFORMACIÓN QUE SEA NECESARIO ANTES DE PROCESAR ESTE PERMISO DE SOLICITUD EL SOLICITANTE PUEDE OBTENER UNA COPIA DEL CÓDIGO MUNICIPAL CAPÍTULO 14 POR UN HONORARIO ADMINISTRATIVO NOMINAL O EN LA PAGINA DE INTERNET EN WWW.CI.DIXON.CA.US.**

- A. El cumplimiento de este permiso de descarga de aguas residuales no releva al permisionario del cumplimiento del Capítulo 14 del Código Municipal de Dixon y de todas las Normas Federales y Estatales de Pretratamiento y regulaciones de Pretratamiento, incluyendo aquellos que sean efectivas durante los términos de este permiso de descarga de aguas residuales.
- B. Este permiso de descarga de aguas residuales es aprobada solamente para una operación industrial o comercial específica. Este permiso no puede ser reasignado, transferido o vendido a un nuevo propietario, nuevo usuario, locales diferentes, o una operación nueva o modificada.
- C. Las penalidades civiles y criminales se aplican para violaciones del Capítulo 14. Se notifica al permisionario de las provisiones contenidas en el Pretratamiento de aguas residuales Sección 14.01.910, "Sanciones Civiles" y Sección 14.01.920, "Procesamiento Penal".
- D. Los términos utilizados en este permiso tendrán el significado que se le atribuye en el Capítulo 14 del Código Municipal de Dixon

**CERTIFICACIÓN:** Certifico bajo pena de ley que este documento y todos los anexos fueron preparados bajo mi dirección o supervisión de acuerdo con un sistema diseñado para asegurar que el personal calificado reunió y evaluó adecuadamente la información presentada. De acuerdo con mi pregunta de la persona o personas que manejan el sistema, o las personas directamente responsables de recolectar información, la información presentada es, entenderá lo mejor de mi conocimiento y creencia, verdadera, exacta y completa. Soy consciente de que hay penas significativas por presentar información falsa, incluyendo la posibilidad de multa y prisión por conocer violaciones.

\_\_\_\_\_  
**Nombre**

\_\_\_\_\_  
**Firma**

\_\_\_\_\_  
**Título**

\_\_\_\_\_  
**Fecha**